

# POLITIKË PRIVATËSIE

---

## POLITIKA JONË E PRIVATËSISË E PËRMBLEDHUR

---

1. **KUSH JEMI NE.** Ne jemi ITX ALBANIA SHPK dhe BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A, dhe ne përpunojmë të dhënat tuaja personale si *kontrollues të përbashkët*. Kjo do të thotë që ne jemi përgjegjës për mënyrën se si i përpunojmë dhe mbrojmë të dhënat tuaja. [Shiko me shumë.](#)
2. **PËR ÇFARË I PËRDORIM TË DHËNAT TUAJA.** Ne do t'i përdorim të dhënat tuaja (të mbledhura në internet ose personalisht), ndër qëllimeve të tjera, **për të menaxhuar regjistrimin tuaj** si përdorues, **për të menaxhuar blerjet tuaja** të produkteve ose shërbimeve, për t'iu përgjigjur pyetjeve tuaja dhe, nëse dëshironi, t'ju dërgojmë komunikimet e personalizuar. [Shiko me shumë.](#)
3. **PSE I PËRDORIM TË DHËNAT TUAJA.** Ne kemi status ligjor për të përpunuar të dhënat tuaja për arsye të ndryshme. Arsyeja kryesore është se ne duhet të përpunojmë të dhënat tuaja për të **përbushur kontratën** që ju bini dakord me ne kur regjistroheni dhe kur bëni një blerje ose shijoni ndonjë nga shërbimet ose funksionet tona. Ne gjithashtu i përdorim të dhënat tuaja për arsye të tjera, për shembull, për t'iu përgjigjur pyetjeve tuaja ose për t'ju dërguar buletinë informues që keni kërkuar të merrni nga ne. [Shiko me shumë.](#)
4. **ME KË I NDAJMË TË DHËNAT TUAJA.** Ne i ndajmë të dhënat tuaja me ofruesit e shërbimeve që na japin ndihmë ose mbështetje, që janë shoqëri në Grupin Inditex ose ofrues palë e tretë. [Shiko me shumë.](#)
5. **TË DREJTAT TUAJA.** Ju keni të drejtë të aksesoni, korrigjoni ose fshini të dhënat tuaja personale. Në raste të caktuara, ju gjithashtu keni të drejtë për të drejta të tjera, të tilla si, për shembull, të na kundërshtoni për përdorimin e të dhënave tuaja, ose të transferoni të dhënat tuaja, siç shpjegohet më në detaj më poshtë. [Shiko me shumë.](#)

Ne ju nxisim të lexoni më poshtë **Politikën** tonë të plotë të **Privatësisë** për të kuptuar në mënyrë të detajuar mënyrën se si ne do t'i përdorim të dhënat tuaja personale dhe të drejtat tuaja mbi të dhënat tuaja.

---

## PARA SE TË FILLONI ...

- Në këtë Politikë Privatësie, do të gjeni të **gjitha informacionet përkatëse** të zbatueshme për përdorimin tonë të të dhënave personale të përdoruesve dhe klientëve tanë, **pavarësisht kanalit ose mjeteve (në internet ose personalisht)** që përdorni për të bashkëvepruar me ne.
- dëshironi informacion rreth mënyrës se si ne përdorim *cookies* dhe pajisjeve të ngjashme që mund të instalohen në терминаlet e klientëve dhe përdoruesve tanë, ju rekomandojmë që t'i referoheni Politikës së *Cookies*.
- **Ne jemi transparentë** për atë që bëjmë me të dhënat tuaja personale, për t'ju ndihmuar të kuptoni mënyrën e përdorimit të të dhënave tuaja dhe të drejtat që ju takojnë në lidhje me të dhënat tuaja
  - Ne ju vëmë në dispozicion **në mënyrë të përshërshme** të gjithë informacionin e përfshirë në këtë Politikë Privatësie, që mund ta kontrolloni kur e konsideroni të përshtatshme, dhe përveç kësaj,
  - gjithashtu do të gjeni **informacione të mëtejshme** për mënyrën se si ne i përdorim të dhënat tuaja **ndërsa ndërveproni me ne**.
- Këto janë disa terma që ne i përdorim rregullisht në këtë Politikë Privatësie
  - Kur flasim për **Platformën** tonë, në përgjithësi i referohemi ndonjë prej kanaleve ose mjeteve, dixhitale ose personalisht, që mund të keni përdorur për të bashkëvepruar me ne. Më kryesoret janë:
    - **Faqja jonë e Internetit.**
    - **Aplikacioni** ynë, duke përfshirë aplikacionin celular që keni instaluar në pajisjen tuaj dhe të tjerët që mund të përdorim në Platformën tonë.
    - Personalisht, në ndonjë nga Dyqanet tona fizikë.

## 1. KUSH ËSHTË KONTROLLUESI I TË DHËNAVE TUAJA?

Kontrolluesit e të dhënave janë:

- **ITX ALBANIA SHPK**, shoqëria që operon aktualisht në Shqipëri shitjen e produkteve të markës BERSHKA ("BERSHKA SHQIPËRI"):
  - Adresa postare: Njësia Bashkiake Nr.2, Rruga "Dervish Hima", ndërtesa Ambasador 3, Kati i 11, Nr.86, Nr.87, Tiranë, Shqipëri.
  - E-mail-i i Nëpunësit për Mbrojtjen e të Dhënave: [dataprotection@bershka.com](mailto:dataprotection@bershka.com)
- **BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.** ("BERSHKA"):
  - Adresa postare: Avda. de la Diputación, Edificio Inditex, 15143, Arteixo (A Coruña), Spanjë.
  - E-mail-i i Nëpunësit për Mbrojtjen e të Dhënave: [dataprotection@bershka.com](mailto:dataprotection@bershka.com)

Me fjalë të tjera, si "BERSHKA SHQIPËRI" ashtu edhe "BERSHKA" (bashkërisht "Ne" ose "Neve" ose "Kontrolluesit e Përbashkët"), janë **Kontrolluesit e Përbashkët** të të dhënave. Kjo do të thotë që ne jemi përgjegjës për përpunimin dhe mbrojtjen të dhënave tuaja personale.

## 2. PSE I PËRPUNOJMË TË DHËNAT TUAJA PERSONALE?

Në varësi të qëllimit për të cilin ne i përpunojmë të dhënat tuaja herë pas here, siç shpjegohet më poshtë, ne duhet të përpunojmë një ose të dhëna të tjera, të cilat në përgjithësi do të jenë, **në varësi të secilit rast**, si më poshtë:

- të **dhënat tuaja të identitetit** (për shembull, emri, mbiemri, fotoja, gjuha dhe vendi nga i cili ndërveproni me ne, të dhënat e kontaktit, etj.);
- të **dhëna ekonomike dhe të transaksioneve** (për shembull, të dhënat e pagesës apo kartës tuaj, informacion mbi blerjet tuaja, porositë, kthimet, etj.);
- **lidhja, gjeolokacioni dhe/ose të dhënat e shfletimit** (për shembull, të dhënat e vendndodhjes, numri i identifikimit të pajisjes ose ID-ja e reklamës, etj.);
- **informacion komercial** (për shembull, nëse jeni regjistruar në buletin tonë informues),
- Informacion mbi **shijet dhe preferencat tuaja**.

Mos harroni se, kur ju kërkohet të plotësoni të dhënat tuaja personale për t'ju dhënë akses në çdo funksionalitet ose shërbim të Platformës, ne do të shënojmë fusha të caktuara si të *detyrueshme*, pasi ky është informacioni që na duhet për të bërë të mundur ofrimin e shërbimit apo për t'ju dhënë akses në funksionalitetin në fjalë. Ju lutemi mbani parasysh se, nëse vendosni të mos na vini në dispozicion të dhëna të tilla, mund të mos jeni në gjendje të përfundoni regjistrimin tuaj të përdoruesit ose mund të mos jeni në gjendje t'i shijoni ato shërbime ose funksionalite.

Në raste të veçanta, një palë e tretë mund të na ketë dhënë informacion për ju duke përdorur një opsion ose shërbim në Platformë, për shembull duke ju dërguar një kartë dhuratë ose duke dërguar një porosi në adresën tuaj. Në këto raste, ne përpunojmë të dhënat tuaja vetëm kur janë të rëndësishme për këtë opsion ose shërbim, siç thuhet në këtë Politikë Privatësie.

Në raste të tjera, ne mund të mbledhim informacion në mënyrë pasive, pasi mund të përdorim mjete e gjurmimit si *cookies* të shfletuesit dhe teknologji të tjera të ngjashme në Platformën tonë dhe në komunikimet që ju dërgojmë.

Në varësi të mënyrës se si ndërveproni me Platformën tonë, domethënë, në varësi të shërbimeve, produkteve ose funksionaliteteve që dëshironi të shijoni, ne do të përpunojmë të dhënat tuaja personale për qëllimet e mëposhtme:

QËLLIMI	+ informacione
1. Për të menaxhuar <b>regjistrimin tuaj si përdorues i Platformës</b>	<p>Nëse vendosni të bëheni përdorues i regjistruar i Platformës sonë, ne duhet të përpunojmë të dhënat tuaja për t'ju <b>identifikuar si përdorues</b> të Platformës dhe t'ju <b>japim akses</b> në funksionalitetet, produktet dhe shërbimet e saj të ndryshme të disponueshme për ju si përdorues i regjistruar. Ju mund të anuloni llogarinë tuaj të regjistruar të përdoruesit duke na kontaktuar përmes Shërbimit të Klientit.</p> <p>Ne ju informojmë se të dhënat që ne mbledhim në lidhje me aktivitetin tuaj, të cilat janë mbledhur përmes kanaleve të ndryshme të Platformës dhe që përfshijnë blerjet tuaja, do të mbeten të lidhura me llogarinë tuaj në mënyrë që të gjitha informacionet të mund të aksesohen së bashku.</p> <p>Ju keni mundësinë të hyni ose të rregjistroheni përmes një rrjeti social ose një bashkëpunëtori tjetër që e mundëson këtë shërbim (hyrje nga rrjete sociale) kur është i disponueshëm në ekranin tonë të hyrjes/regjistrimit, qoftë për të lidhur hyrjen nga rrjetet sociale me llogarinë tuaj ose duke regjistruar një të re Në atë rast, kredencialet tuaja të hyrjes, si dhe emri</p>

QËLLIMI	+ informacione
	<p>dhe emaili / numri juaj i telefonit (mund t'ju duhet t'i autorizoni), do të importohen nga rrjeti juaj social ose llogaria e bashkëpunëtorit. Duke përdorur këtë mundësi hyrjeje, këto palë të treta mund të na dërgojnë disa informacione shtesë në lidhje me profilin tuaj publik, të tilla si: emri juaj, gjinia, mosha e përafërt ose fotografia e profilit, sipas kushteve të përdorimit nga rrjeti social / bashkëpunëtori, të cilat ne ju rekomandojmë t'i lexoni me kujdes. Nëse nuk na jepni autorizimin tuaj, ne nuk do t'i ruajmë këto të dhëna shtesë. Gjithashtu, përdorimi i këtij funksioni mund të nënkuptojë që ju të jepni informacion të caktuar në lidhje me aktivitetin tuaj në rrjetin social ose bashkëpunëtorin. Në çdo rast, ne ju rekomandojmë që të rishikoni cilësimet tuaja të privatësisë dhe politikat e privatësisë të bashkëpunëtorit ose rrjetit social për të mësuar se si këto palë të treta përpunojnë të dhënat tuaja.</p>
<p>2. Për zhvillimin, përbushjen dhe nënshkrimin e kontratës së blerjes ose shërbimeve që keni realizuar me Ne në Platformë</p>	<p>Ky qëllim përfshin përpunimin e të dhënave tuaja, kryesisht:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Për t'ju kontaktuar</b> për përditësime ose njoftime informative <b>në lidhje me funksionalitetet, produktet ose shërbimet e kontraktuara</b>, përfshirë sondazhe të cilësisë dhe të jeni në gjendje të përcaktoni shkallën e kënaqësisë së klientit me shërbimin e ofruar.</li> <li>▪ <b>Për të menaxhuar pagesën</b> e produkteve që blini, pavarësisht nga procedura e pagesës e përdorur. Për shembull <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nëse me blerjen e ndonjë prej produkteve tona përmes faqes tonë të internetit ose Aplikacionit, ju zgjidhni të aktivizoni funksionalitetin <b>e ruajtjes së të dhënave tuaja të pagesës dhe adresës tuaj të dërgesës</b> për blerjet e ardhshme, ku ky funksionalitet është i disponueshëm, ne duhet të përpunojmë të dhënat e treguara për aktivizim dhe zhvillim të atij funksionaliteti. Dhënia e miratimit për aktivizimin e këtij funksioni mundëson që të dhënat tuaja të pagesës të plotësuara automatikisht të shfaqen në blerjet e mëvonshme, në mënyrë që të mos keni nevojë t'i rifusni ato në çdo proces të ri, dhe këto të dhëna do të konsiderohen të vlefshme dhe efektive për blerjet e mëvonshme. Ju mund t'i ndryshoni ose anuloni të dhënat tuaja të pagesës në çdo kohë përmes seksionit mbi informacionin e pagesës, qoftë në llogarinë tuaj të përdoruesit të regjistruar në faqen e internetit, ose në seksionin Llogaria ime në Aplikacion.</li> </ul> </li> <li>▪ Për të aktivizuar mekanizmat e nevojshëm <b>për të parandaluar dhe zbuluar përdorime të paautorizuara të Platformës</b> (për shembull, gjatë procesit të blerjes dhe kthimit, si dhe <b>mashtimeve të mundshme që po kryhen kundër jush dhe/ose kundër nesh</b>. Nëse marrim parasysh se transaksioni mund të jetë i rremë ose ne zbulojmë sjellje jonormale që tregojnë</li> </ul>

QËLLIMI	+ informacione
	<p>përpjekje për përdorim me qellim mashtrimi të opsioneve, produkteve ose shërbimeve tona, ky përpunim mund të rezultojë në bllokimin e transaksionit ose fshirjen e llogarisë tuaj të përdoruesit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Për të menaxhuar shkëmbimet ose <b>kthimet</b> e mundshme pasi të keni blerë dhe menaxhuar <b>kërkesat e informacionit të disponueshëm për sendet, rezervimet e produkteve përmes Platformës</b>, në varësi të disponueshmërisë së opsioneve të tilla rast pas rasti.</li> <li>▪ Për qëllime faturimi dhe për t'ju vënë në dispozicion faturat e blerjeve që keni bërë përmes Platformës.</li> <li>▪ Për të garantuar që ju jeni në gjendje të <b>përdorni funksionet ose shërbimet të tjera të disponueshme</b>, të tilla si blerja, marrja, menaxhimi dhe përdorimi i <b>Kartës së Dhuratave</b> ose i <b>Kuponit të Dhuratave</b> dhe për t'ju ofruar aksesin dhe përdorimin e <b>Wi-Fi</b> që ne vëmë në dispozicion për klientët tanë në Dyqanet Fizike.</li> <li>▪ Për të qenë në gjendje t'ju ofrojmë përmes Aplikacionit shërbime të veçanta (të tilla si gjetësi i artikujve, rezervimi i një dhome prove, etj.) të disponueshme në disa Dyqane Fizike, ne mund të përpunojmë vendndodhjen tuaj dhe të dhënat e kontaktit.</li> </ul>
<p><b>3. Për të përmbushur kërkesat ose aplikimet që bëni përmes kanaleve të Shërbimit të Klientit</b></p>	<p>Ne përpunojmë vetëm të dhënat personale <b>që janë rreptësisht të nevojshme</b> për të menaxhuar ose zgjidhur kërkesën ose aplikimin tuaj.</p> <p>Nëse është e disponueshme, dhe ju zgjidhni të përdorni WhatsApp si një mjet për të komunikuar me Shërbimin e Kujdesit ndaj Klientit, ne do të ndajmë numrin tuaj të telefonit me WhatsApp Inc. (një shoqëri që ndodhet në SHBA) për të konfirmuar që ju jeni një përdorues i këtij shërbimi. Ne ju rekomandojmë që të rishikoni cilësimet tuaja të privatësisë dhe të lexoni politikën e privatësisë të WhatsApp për të marrë informacion më të detajuar në lidhje me përdorimin që WhatsApp i bën të dhënave personale të përdoruesve që përdorin shërbimet e tyre.</p> <p>Nëse është e disponueshme dhe ju zgjidhni të komunikoni me Shërbimin e Kujdesit ndaj Klientit përmes shërbimit të bisedës të një rrjeti social ose një bashkëpunëtori tjetër, disa nga të dhënat tuaja personale, si emri ose emri i përdoruesit, do të merren nga rrjeti juaj social ose llogaria e bashkëpunëtorit. Gjithashtu, kini parasysh se të dhënat që paraqisni në këtë shërbim do të jenë të disponueshme për rrjetin social ose bashkëpunëtorin tuaj dhe i nënshtrohen politikave të tyre të privatësisë, prandaj Ju rekomandojmë që të rishikoni cilësimet tuaja të privatësisë dhe të lexoni politikën e privatësisë të rrjetit social ose bashkëpunëtorit për të marrë informacion më të detajuar në lidhje me përdorimin nga ata të të dhënave tuaja personale kur përdorni shërbimet e tyre.</p>

QËLLIMI	+ informacione
<p><b>4. Për qëllimet e marketingut.</b></p>	<p>Ky qëllim përfshin përpunimin e të dhënave tuaja, kryesisht, për të:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Personalizuar shërbimet që ju ofrojmë dhe për të na dhënë mundësi t'ju japim rekomandime në bazë të ndërveprimeve tuaja me ne në Platformë dhe për të analizuar profilin tuaj të përdoruesit (për shembull, bazuar në historikun tuaj të blerjeve dhe shfletimit).</li> <li>▪ Nëse dhe kur regjistroheni në Buletin tonë informues, ne do të përpunojmë të dhënat tuaja personale <b>për të menaxhuar regjistrimin tuaj</b>, duke përfshirë <b>dërgimin e informacionit të personalizuar</b> për produktet ose shërbimet tona përmes mjeteve të ndryshme (të tilla si e-mail ose SMS). Ne gjithashtu mund t'ju vëmë në dispozicion këtë informacion përmes njoftimeve në rast se i keni aktivizuar ato në pajisjen tuaj. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Prandaj, ju lutemi merrni parasysh që ky përpunim i të dhënave nënkupton <b>analizën e profilit tuaj të përdoruesit ose klientit</b> për të përcaktuar preferencat tuaja dhe për këtë arsye cilat produkte dhe shërbime janë më të përshtatshme për stilin tuaj kur ju dërgojmë informacion. Për shembull, bazuar në blerjet dhe historikun tuaj të shfletimit (dmth., në varësi të artikujve që keni klikuar), ne do t'ju sugjerojmë produktet që besojmë se mund t'ju interesojnë dhe, nëse jeni përdorues i regjistruar, ne do t'ju ofrojmë funksionalitetin e "kartës së rikuperimit".</li> <li>▪ Mbani mend që ju mund të <b>çregjistroheni nga Buletini në çdo kohë pa kosto</b> përmes seksionit "Buletini" të Platformës, përveç udhëzimeve që ju ofrojmë në çdo njoftim. Nëse nuk doni të merrni njoftime, mund ta çaktivizoni këtë opsion në pajisjen tuaj.</li> </ul> </li> <li>▪ T'ju treguar <b>reklamat në internet</b> të cilat mund t'i shihni kur vizitoni faqen e internetit dhe aplikacionet, për shembull, në mediat sociale. Reklamat që shihni mund të jenë të rastësishme, por në raste të tjera ato mund të jenë reklama që lidhen me preferencat tuaja ose historikun e blerjes dhe shfletimit. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nëse përdorni media sociale, ne mund t'u sigurojmë shoqërive me të cilat bashkëpunojmë informacion të caktuar në mënyrë që ata, si kontrollues të përbashkët, t'ju tregojnë reklamat e markës sonë dhe, në përgjithësi, t'ju ofrojmë ju dhe përdoruesve si ju reklama të cilat marrin parasysh profilin tuaj në faqet e mediave sociale në fjalë. Nëse doni informacion në lidhje me përdorimin e të dhënave tuaja dhe si funksionon reklamimi në mediat sociale, ju rekomandojmë të rishikoni politikat e</li> </ul> </li> </ul>

QËLLIMI	+ informacione
	<p>privatësisë të faqeve të mediave sociale në të cilat keni profile.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ne gjithashtu përdorim të dhënat tuaja për të kryer matje dhe analiza të segmentit në reklamat të cilat ua tregojmë përdoruesve në disa nga platformat e bashkëpunëtorëve tanë. Për ta bërë këtë ne bashkëpunojmë me këto palë të treta të cilët na ofrojnë teknologjinë e nevojshme (për shembull, <i>cookie</i>, <i>pixel</i>, <i>SDK</i>) për të përdorur këto shërbime. Kini parasysh se mund të na duhet t'u japim atyre informacione të caktuara ose ndonjë formë identifikuesi çdo herë (për shembull, ID-ja e reklamës e lidhur me pajisjen, një identifikues i lidhur me një <i>cookie</i>, etj.) Nëse dëshironi më shumë informacion në këtë aspekt, ju lutemi rishikoni Politikën tonë të <i>Cookies</i>. Gjithashtu, mund të rivendosni ID-në tuaj të reklamës ose të çaktivizoni reklamat e personalizuara në pajisjen tuaj, duke rregulluar preferencat tuaja në seksionin e cilësimeve të pajisjes tuaj.</li> <li>▪ Pasurimi i të dhënave: Kur mbledhim të dhënat tuaja personale nga një sërë burimesh, ne mund t'i konsolidojmë ato në rrethana të caktuara me qëllim që të kuptojmë më mirë nevojat dhe preferencat tuaja në lidhje me produktet dhe shërbimet tona (përfshirë për qëllimet e analizimit, krijimit të profileve të përdoruesve, studimet e marketingut, anketimet e cilësisë dhe përmirësimi i ndërveprimeve tona me klientët tanë). Kjo i referohet, për shembull, mënyrës se si mund të kombinojmë informacionin tuaj nëse keni një llogari të regjistruar dhe, jeni duke përdorur të njëjtin email të lidhur me llogarinë tuaj, bëni një blerje si i ftuar, ose informacionin që përpilohet automatikisht (siç janë adresat e IP dhe të MAC ose të metadata) të cilat ne mund t'i lidhim me informacionin që na keni dhënë drejtpërdrejt përmes aktivitetit tuaj në Platformë ose në ndonjë nga dyqanet tona (për shembull, informacione që lidhen me blerjet tuaja, qoftë në dyqanet fizike ose në internet , preferencat tuaja, etj).</li> <li>▪ Për të kryer <b>veprime promovuese</b> (për shembull, për organizimin e konkurseve ose për të dërguar listën e artikujve të ruajtur në e-mailin që ju caktoni). Me pjesëmarrjen në çdo veprim promovues, ju na autorizoni të përpunojmë të dhënat personale që keni ndarë me ne në varësi të veprimit promovues dhe t'i zbuloni ato përmes mediave të ndryshme siç janë rrjetet sociale ose vetë Platforma. Në çdo veprim promovues në të cilin merrni pjesë do të keni në dispozicion afatet dhe kushtet ku ne do të ofrojmë informacion më të detajuar në lidhje me përpunimin e të dhënave tuaja personale.</li> </ul>

QËLLIMI	+ informacione
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Për të shpërndarë në Platformë ose përmes kanaleve tona në rrjetet sociale fotografi që keni ndarë publikisht, me kusht që të na jepni shprehimisht miratimin tuaj për këtë qëllim.</li> </ul>
6. <b>Analiza e përdorshmërisë dhe cilësisë</b> për të përmirësuar shërbimet tona	<p>Nëse hyni në Platformën tonë, ju informojmë se do t'i trajtojmë të dhënat tuaja të shfletimit <b>për qëllime analitike dhe statistikore</b>, domethënë, për të kuptuar mënyrën në të cilën përdoruesit ndërveprojnë me Platformën tonë dhe me veprimet që zbatojmë në faqet e internetit dhe aplikacione të tjera, kështu që ne mund të përmirësojmë shërbimet tona.</p> <p>Përveç kësaj, ne herë pas here <b>kryejmë anketime për cilësinë dhe veprime</b> për të njohur shkallën e kënaqësisë së klientëve dhe përdoruesve tanë dhe zbulojmë ato fusha në të cilat mund të përmirësohemi.</p>

### 3. MËNYRA SI NA LEJOHET LIGJËRISHT TË PËRPUNOJMË TË DHËNAT TUAJA?

Kushtet ligjore me të cilat na lejohe të përpunojmë të dhënat tuaja personale gjithashtu varen nga qëllimi për të cilin i përpunojmë ato, siç shpjegohet në tabelën e mëposhtme:

Qëllimi	Pozicioni ligjor
<b>1. Për të menaxhuar regjistrimin e përdoruesit tuaj në Platformë</b>	<p>Ne i përpunojmë të dhënat tuaja sepse <b>kjo është e nevojshme sipas kushteve që rregullojnë përdorimin e Platformës</b>. Me fjalë të tjera, që ju të jeni në gjendje të regjistrohesh si përdorues në Platformë, ne duhet të përpunojmë të dhënat tuaja personale, pasi ndryshe nuk do të ishim në gjendje të menaxhohim regjistrimin tuaj.</p> <p>Ne marrim parasysh se kemi një <b>interes legjitim</b> për të lidhur me llogarinë tuaj blerjet tuaja dhe të dhënat e mbledhura përmes kanaleve të ndryshme të Platformës në lidhje me aktivitetin tuaj.</p> <p>Nëse vendosni të përdorni aksesin ose hyrjen përmes një rrjeti social, na lejohe ligjërisht të përpunojmë të dhënat tuaja duke marrë miratimin që jepni kur autorizoni transferimin e të dhënave tuaja nga rrjeti social.</p>
<b>2. Zhvillimi, përmbushja dhe lidhja e kontratës së blerjes ose shërbimeve</b>	<p>Ne i përpunojmë të dhënat tuaja sepse përpunimi i tyre është i nevojshëm që ne <b>të lidhim një kontratë blerjeje ose shërbimesh me ju</b>.</p> <p>Përpunimi i caktuar i të dhënave në lidhje me procesin e blerjes aktivizohet vetëm nëse kërkohet ose autorizohet nga ju, siç është rasti i ruajtjes së të dhënave të pagesës për blerjet e ardhshme ose përpunimi i të dhënave të nevojshme për të</p>



	<p>skanuar faturat nëpërmjet seksionit Wallet të Aplikacionit ose ofrimi i funksionaliteteve Vjen së Shpejti / Rikthehet së Shpejti, kur këto veçori janë të disponueshme. Në këto raste, përpunimi i të dhënave tuaja nga ne mbështetet në <b>pëlqimin</b> tuaj. Përveç kësaj, ne përpunojmë të dhënat e vendndodhjes suaj kur ju jepni pëlqimin në mënyrë që t'ju ofrojmë shërbime specifike përmes Aplikacionit kur vizitoni disa nga Dyqanet tona Fizike.</p> <p>Ne konsiderojmë se kemi një <b>interes legjitim</b> për të kryer verifikimet e nevojshme për të zbuluar dhe parandaluar mashtrimet e mundshme ose skemat mashtruese të Platformës, për shembull kur bëni një blerje ose kthim. Ne e kuptojmë se përpunimi i këtyre të dhënave është pozitiv për të gjitha palët e përfshira: për ju, pasi na lejon të vendosim masa për t'ju mbrojtur kundër mashtrimit të tentuar të kryer nga palë të treta; për Ne, pasi na lejon të shmangim përdorimet e paautorizuara të Platformës; për të gjithë klientët dhe shoqërinë tonë, pasi mbron edhe interesin e tyre duke siguruar që aktivitetet mashtruese të dekurajohen dhe zbulohen kur ndodhin.</p>
<p><b>3. Kujdesi ndaj Klientit</b></p>	<p>Ne konsiderojmë se kemi <b>interes legjitim</b> për t'iu përgjigjur kërkesave ose pyetjeve të ngritura nga ju përmes kanaleve të ndryshme ekzistuese të kontaktit. Ne e kuptojmë që përpunimi i këtyre të dhënave është i dobishëm edhe për ju në masën që na mundëson t'ju ndihmojmë në mënyrën e duhur dhe t'iu përgjigjemi pyetjeve të ngritura.</p> <p>Kur na kontaktoni, veçanërisht, për menaxhimin e incidenteve që lidhen me porosinë tuaj ose produktin/shërbimin e blerë përmes Platformës, përpunimi i të dhënave tuaja është i nevojshëm <b>për të përmbushur kontratën e blerjes.</b></p> <p>Kur kërkesa juaj lidhet me ushtrimin e të drejtave tuaja për të cilat ju informojmë më poshtë, ose me pretendimet për produktet apo shërbimet tona, ne lejohe mi ligjërisht të përpunojmë të dhënat tuaja <b>sipas detyrimeve tona ligjore.</b></p>
<p><b>4. Marketingu</b></p>	<p>Na lejohet ligjërisht të përpunojmë të dhënat tuaja për qëllime marketingu sipas <b>pëlqimit</b> që na jepni, për shembull kur pranoni të marrim informacion të personalizuar përmes kanaleve të shumta, kur autorizoni dërgimin e njoftimeve në pajisjen tuaj, kur e konfiguroni atë në cilësimet e privatësisë në pajisjen tuaj, kur jepni pëlqimin përmes cilësimeve të <i>cookies</i> ose kur pranoni afatet dhe kushtet ligjore për të marrë pjesë në një veprim promovues apo për të publikuar fotografitë tuaja në Platformë ose në kanalet e rrjeteve tona sociale.</p> <p>Për t'ju ofruar shërbime të personalizuar ose për t'ju paraqitur informacion të personalizuar, qoftë në Platformën tonë apo ato</p>

	të palëve të treta, si dhe për t'u angazhuar në pasurimin e të dhënave, ne konsiderojmë se kemi një interes legjitim për të kryer një profilizim lidhur me informacionin që kemi për ju (të tilla si shfletimi, preferencat ose historia e blerjeve tuaja) dhe të dhënat personale që na keni ofruar, si mosha ose gjuha, pasi ne e kuptojmë që përpunimi i këtyre të dhënave është i dobishëm edhe për ju sepse ju lejon të përmirësoni përvojën si përdorues dhe të përdorni informacionin sipas preferencave tuaja.
<b>5. Analiza e përdorueshmërisë dhe cilësisë</b>	Ne konsiderojmë se kemi një <b>interes legjitim</b> për të analizuar përdorueshmërinë e Platformës dhe shkallën e kënaqësisë së përdoruesit, pasi e kuptojmë që përpunimi i këtyre të dhënave është i dobishëm edhe për ju sepse qëllimi është të përmirësoni përvojën si përdorues dhe të siguronit një shërbim me cilësi më të lartë.

#### 4. PËR SA KOHË DO T'Ë MBAJMË TË DHËNAT TUAJA?

Koha gjatë së cilës do të mbajmë të dhënat tuaja do të varet nga qëllimet për të cilat i përpunojmë, siç shpjegohet më poshtë:

Qëllimi	Koha gjatë të cilës mbahen të dhënat
<b>1. Për të menaxhuar regjistrimin tuaj si përdorues në Platformë</b>	Ne do t'i përpunojmë të dhënat tuaja për kohën gjatë së cilës ju mbeteni një përdorues i regjistruar (pra, derisa të vendosni të çregjistroheni).
<b>2. Zhvillimi, përmbushja dhe nënshkrimi i kontratës së blerjes ose shërbimeve</b>	Ne do të përpunojmë të dhënat tuaja për kohën e nevojshme lidhur me menaxhimin e blerjes së produkteve ose shërbimeve të blera nga ju, përfshirë kthimet e mundshme, ankesat ose pretendimet në lidhje me blerjen e produktit ose shërbimit në fjalë.  Herë pas here, ne do t'i përpunojmë të dhënat vetëm deri në kohën që vendoset nga ju, siç është rasti i të dhënave të pagesës që na keni kërkuar t'i ruajmë për blerjet e ardhshme (ku kjo veçori është e disponueshme).
<b>3. Kujdesi ndaj Klientit</b>	Ne do t'i përpunojmë të dhënat tuaja për kohën e nevojshme për të përmbushur kërkesën ose aplikimin tuaj.

Qëllimi	Koha gjatë të cilës mbahen të dhënat
<b>4. Marketingu</b>	<p>Ne do t'i përpunojmë të dhënat tuaja derisa të çregjistroheni ose anuloni abonimin tuaj në buletin.</p> <p>Po njësoj, ne do t'ju paraqesim reklama të personalizuar derisa të ndryshoni cilësimet e pajisjes suaj, shfletuesit dhe/ose <i>cookies</i> në mënyrë që të anulohet leja për ta bërë këtë.</p> <p>Nëse merrni pjesë në veprime promovuese, ne do t'i ruajmë të dhënat gjatë një periudhe gjashtë (6) mujore nga përfundimi i veprimit.</p>
<b>5. Analiza e përdorueshmërisë dhe cilësisë</b>	<p>Ne do t'i përpunojmë të dhënat tuaja herë pas here për kohën gjatë së cilës ne vazhdojmë të kryejmë një veprim ose sondazh të cilësisë së caktuar ose derisa të anonimizojmë të dhënat tuaja të shfletimit.</p>

Megjithëse do t'i përpunojmë të dhënat tuaja për kohën e nevojshme për të realizuar qëllimin në fjalë, ne do t'i ruajmë ato rregullisht dhe të mbrojtura për kohën gjatë së cilës mund të lindë përgjegjësia për përpunimin e tyre, në përputhje me legjislacionin në fuqi rast pas rasti. Pasi secili prej veprimeve të mundshme të jetë i kufizuar në kohë, ne do të vazhdojmë të fshijmë të dhënat personale.

## 5. A I NDAJMË TË DHËNAT TUAJA ME PALË TË TRETA?

Për të arritur qëllimet e përmendura në këtë Politikë të Privatësisë, ne duhet t'u japim akses në të dhënat tuaja personale subjekteve të **Grupit Inditex** dhe **palëve të treta** që na mbështesin në shërbimet që ne ofrojmë, dmth:

- Institucionet **financiare**,
- subjektet e **zbulimit dhe parandalimit të mashtrimit**,
- ofruesit e shërbimeve **teknologjike dhe analitike**,
- ofruesit dhe partnerët e shërbimeve që lidhen me **logjistikën, transportin dhe shpërndarjen** dhe/ose ndërmarrjet e tyre partnere,
- ofruesit e shërbimeve lidhur me **kujdesin ndaj klientit**,
- ofruesit e shërbimeve dhe bashkëpunëtorët lidhur me **marketingun dhe publicitetin**, siç janë agjencitë reklamuese, partnerët reklamues ose mediat sociale të cilat në raste të caktuara mund të veprojnë si kontrollues të përbashkët.

Për qëllime të efikasitetit të shërbimit, disa nga këta ofrues ndodhen në territore jashtë Zonës Ekonomike Evropiane të cilat nuk ofrojnë një nivel të mbrojtjes së të dhënave të krahasueshëm me atë të Bashkimit Evropian. Në raste të tilla, ju informojmë se ne i transferojmë të dhënat tuaja **me anë të masave të duhura mbrojtëse dhe i mbajmë ato gjithmonë të sigurt**a, duke përdorur mjetet më të përshtatshme ndërkombëtare të transferimit të të dhënave, për shembull Klauzolat Standarde Kontraktuale dhe çdo masë plotësuese përkatëse. Ju mund të konsultoheni lidhur me përmbajtjen e këtyre Klauzolave Standarde Kontraktuale përmes

linkut në vijim: [https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/model-contracts-transfer-personal-data-third-countries\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/model-contracts-transfer-personal-data-third-countries_en)

Për më tepër, ju informojmë se duhet të ndajmë të dhënat tuaja me shoqërinë tonë mëmë, **Industria de Diseño Textil, S.A. (Inditex, S.A.)**, shoqëria zotëruese e Grupit Inditex, për respektimin e detyrimeve të shoqërisë mëmë.

Për më tepër, në rast të ndonjë të dhëne të drejtpërdrejtë nga Shqipëria në shtetin që nuk listohet nga Komisioneri Shqiptar për Informimin dhe Mbrojtjen e të Dhënave (në vijim "IDP") si shtet i sigurt, transferimi përkatës do të ndodhë vetëm pasi të keni marrë miratimet përkatëse për një transferim të tillë nga IDP-ja.

Në rast se ne shesim ose transferojmë të gjithë ose një pjesë të biznesit ose pasurive tona në një shoqëri tjetër brenda ose jashtë Grupit Inditex, ose kemi zbatuar ndonjë operacion tjetër biznesi si pasojë e riorganizimeve të shoqërive, ne mund t'i zbulojmë të dhënat tuaja personale marrësve të ardhshëm të këtij biznesi ose pasurie. Nëse ndodh një shitje ose transferim i tillë, ne do të përdorim përpjekje të arsyeshme për ta drejtuar transferuesin të përdorë informacionin personal që na keni ofruar në një mënyrë që përputhet me Politikën tonë të Privatësisë. Në këtë rast, ne konsiderojmë se ne kemi interes legjitim që konsiston në riorganizimin e strukturës së shoqërisë sonë.

Për më tepër, nëse zgjidhni të përdorni Platformën në tregje të ndryshme (pra, duke krijuar llogari të përdoruesve të regjistruar në tregje të ndryshme me të njëjtën adresë emaili), mund të na duhet të zbulojmë ose transferojmë informacionin e lidhur me llogarinë ose aktivitetin tuaj për shoqëritë e markës që vepron në ato tregje, në masën që ata janë të përfshirë drejtpërdrejt në arritjen e ndonjë prej qëllimeve të përshkruara në seksionin 2. Ne e konsiderojmë këtë të nevojshme sipas interesave dhe preferencave tona reciproke.

## 6. CILAT JANË TË DREJTAT TUAJA KUR I BËNI TË DHËNAT TUAJA TË DISPONUESHME PËR NE?

Ne marrim përsipër të ruajmë konfidencialitetin e të dhënave tuaja personale dhe sigurohemi që ju mund t'i **ushtroni të drejtat tuaja**. Ju mund t'i ushtroni të drejtat tuaja **pa pagesë** duke na shkruar një e-mail në **adresën tonë të e-mail-it: ([dataprotection@bershka.com](mailto:dataprotection@bershka.com))**, thjesht duke na informuar për arsyen e kërkesës tuaj dhe të drejtën që dëshironi të ushtroni. Nëse ne e konsiderojmë të nevojshme për të qenë në gjendje t'ju identifikojmë, mund t'ju kërkojmë të na jepni një kopje të një dokumenti që vërteton identitetin tuaj.

Përveç kësaj, mund t'ju **japim** mundësinë të ushtroni të drejtat tuaja dhe të vendosni preferencat tuaja të privatësisë kur përdorni disa nga shërbimet tona, ose duke vënë në dispozicion kanale të veçanta brenda Platformës sonë. Në veçanti, pavarësisht qëllimit ose bazës ligjore që ne përdorim për të përpunuar të dhënat tuaja, ju keni të drejtat e mëposhtme:

- Të kërkonte akses në të dhënat tuaja personale që ne i mbajmë. Ju kujtojmë se ku jeni një përdorues i regjistruar në Platformë, ju gjithashtu mund të konsultoheni me këtë informacion në seksionin përkatës të llogarisë tuaj online. Ju keni të drejtë të merrni të gjithë informacionin mbi të dhënat tuaja personale ose një shpjegim se pse një informacion i tillë nuk mund të jepet, brenda 30 ditëve nga momenti kur është marrë kërkesa për akses.
- Të kërkonte që të korrigjojmë të dhënat personale që mbajmë ne. Ju lutemi kini parasysh se nëse jeni një përdorues i regjistruar në Platformë, ju gjithashtu mund të hyni në seksionin përkatës të të dhënave personale të llogarisë tuaj në internet për të ndryshuar ose përditësuar të dhënat tuaja personale. Në çdo rast, ju lutemi kini parasysh se, duke na i vënë në dispozicion në mënyrë aktive të dhënat tuaja personale përmes çdo procedure, ju na garantoni se ato janë të vërteta dhe të sakta, dhe merrni përsipër të na njoftoni për çdo ndryshim ose modifikim të të dhënave tuaja. Ju do të jeni përgjegjës për çdo humbje ose dëm të shkaktuar ndaj Platformës ose personit përgjegjës për Platformën ose ndonjë pale të tretë duke raportuar informacion të gabuar, të pasaktë ose jo të plotë në formularët e regjistrimit. Ju lutemi kini parasysh se, si rregull i përgjithshëm, ju duhet të na jepni vetëm të dhënat tuaja, jo ato të

palëve të treta, përveç në masën e lejuar ndryshe në këtë Politikë të Privatësisë dhe të *Cookies*. Ju keni të drejtë të merrni informacionin nëse korrigjimi është kryer apo jo brenda 30 ditëve nga momenti kur është marrë kërkesa për korrigjim, përndryshe keni të drejtë të paraqisni një kërkesë tek Komisioneri Shqiptar i Mbrojtjes së të Dhënave të Informacionit.

- Të kërkonti që të fshijmë të dhënat tuaja personale në masën që ato nuk janë më të nevojshme për qëllimin për të cilin ne duhet të vazhdojmë t'i përpunojmë, siç e kemi shpjeguar më lart, ose kur nuk na lejohet më ligjërisht t'i përpunojmë ato. Ju keni të drejtë të merrni informacionin nëse fshirja është kryer apo jo brenda 30 ditëve nga momenti kur është marrë kërkesa për fshirje, përndryshe keni të drejtë të paraqisni një kërkesë tek Komisioneri Shqiptar i Informacionit dhe Mbrojtjes së të Dhënave.
- Të kërkonti që të anulohet ose kufizohet përpunimin e të dhënave tuaja personale, që nënkupton që në raste të caktuara mund të na kërkonti që të pezullojmë përkohësisht përpunimin e të dhënave ose që t'i mbajmë ato më gjatë seç është e nevojshme..

Nëse na keni dhënë miratimin për të përpunuar të dhënat tuaja për ndonjë qëllim, ju gjithashtu keni të drejtë ta tërhiqni këtë miratim në çdo kohë. Disa nga rrethanat kur mund ta tërhiqni miratimin tuaj janë të detajuara në seksionin 2 ku ne shpjegojmë qëllimet e përpunimit të të dhënave tuaja.

Nëse nuk dëshironi që ne t'u dërgojmë informacion palëve të treta për t'ju shfaqur juve reklama, mund ta bëni këtë përmes disa mjeteve, si p.sh. ndryshimi i preferencave tuaja në pajisjen tuaj, cilësimet e shfletuesit dhe/ose *cookies*, rishikimi i politikave të privatësisë dhe cilësimet e faqeve të mediave sociale në të cilat keni profile ose na dërgoni një email në adresën e emailit të lartpërmendur që na informon për kërkesën tuaj.

Kur na lejohet ligjërisht të përpunojmë të dhënat tuaja për shkak të miratimit tuaj ose për qëllime të një kontrate, siç shpjegohet në seksionin 3, ju gjithashtu do të keni të drejtë të kërkonti transportueshmërinë e të dhënave tuaja personale. Kjo do të thotë që ju do të keni të drejtë t'i merrni të dhënat personale që na keni vënë në dispozicion në një format të strukturuar, të përdorur zakonisht dhe të lexueshëm nga makina, në mënyrë që të mund t'i transmetoni ato tek një subjekt tjetër drejtpërdrejt pa pengesa nga ana jonë.

Përveç kësaj, kur përpunimi i të dhënave tuaja bazohet në interesin tonë legjitim, ju gjithashtu do të keni të drejtë të kundërshtoni përpunimin e të dhënave tuaja.

Së fundi, ju informojmë se keni të drejtë të paraqisni një kërkesë para autoritetit përgjegjës rregullator për mbrojtjen e të dhënave, në veçanti, para::

- Agjencisë Spanjolle për Mbrojtjen e të Dhënave (<https://www.agpd.es/portal/eeb/AGPD/index-ides-idphp.php>).
- Autoritetit të tregut në të cilin ndodhet shoqëria e shitjes me pakicë: Informacioni dhe Mbrojtja e të Dhënave Shqiptare: (<https://www.idp.al>).

## **7. ÇFARË NDODH KUR JU NA JEPNI TË DHËNA TË PALËS SË TRETË OSE NË QOFTË SE NJË PALË E TRETË NA JEP TË DHËNAT TUAJA?**

Ne ofrojmë funksionalitete ose shërbime që kërkojnë që ne të përpunojmë të dhënat personale të një pale të tretë që ju, si përdorues ose si klient, duhet të jepni, të tilla si në rastin e aktivizimit dhe dërgimit të Kartës Dhuratë, menaxhimin e aplikacionit për Kuponin Dhuratë (ku këto veçori janë në dispozicion), ose kur autorizoni një palë të tretë të marrë një porosi në dyqanet tona ose ndërmarrjet partnere. Nëse na jepni të dhënat personale të palëve të treta ose nëse është e nevojshme që ne t'i kërkojmë ato për një palë të tretë që të marrë një porosi në emrin tuaj,

ju konfirmoni se i keni informuar ata për qëllimet dhe mënyrën në të cilën ne duhet të përpunojmë të dhënat e tyre personale.

Nëse një palë e tretë na ka dhënë të dhënat tuaja ose i keni dhënë vetë si rezultat i një veçorie ose shërbimi të kërkuar nga një prej përdoruesve tanë, ne do t'i përdorim ato për të menaxhuar funksionin ose shërbimin në fjalë në secilin rast, brenda kufijve të qëllimeve të renditura në këtë Politikë Privatësie, një lidhje me të cilën përfshihet gjithmonë në komunikimet tona.

## **8. NDRYSHIME NË POLITIKËN E PRIVATËSISË**

Ne mund të ndryshojmë informacionin e përfshirë në këtë Politikë Privatësie kur e konsiderojmë të përshtatshme. Në një rast të tillë, do t'ju njoftojmë me procedura të ndryshme përmes Platformës (për shembull, përmes një baneri, një pop-up ose një njoftimi), ose madje mund t'ju dërgojmë një njoftim në adresën tuaj të email-it kur ndryshimi në fjalë është i rëndësishme për privatësinë tuaj, që të jeni në gjendje të rishikoni ndryshimet, t'i vlerësoni ato dhe, sipas rastit, të kundërshtoni ose të çregjistroheni nga shërbimi ose funksionaliteti. Në çdo rast, ne ju sugjerojmë që të rishikoni këtë Politikë Privatësie herë pas here në rast se bëhen ndryshime të vogla ose ne bëjmë ndonjë përmirësim ndërveprues, duke përfituar nga rasti që gjithmonë do ta gjeni si një pikë të përhershme informacioni në faqen tonë të internetit dhe Aplikacionin tonë..

## **9. INFORMACION MBI COOKIES.**

Ne përdorim *cookies* dhe pajisje të ngjashme për të lehtësuar shfletimin tuaj në Platformë, për të kuptuar se si ndërveproni me ne dhe, në raste të caktuara, për të qenë në gjendje t'ju tregojmë reklama në përputhje me zakonet tuaja të shfletimit. Ju lutemi lexoni Politikën tonë të *Cookies* për të kuptuar më hollësisht *Cookies* dhe pajisjet e ngjashme që ne përdorim, qëllimin e tyre, si të menaxhoni preferencat tuaja, si dhe informacione të tjera me interes.